



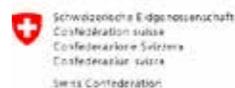
# DUST CONTROL

Leading solutions  
against dust

FRUTIGER is a leader in developing innovative dust control and emission control solutions with a clear focus on health and environmental protection. Our MobyDick dust control systems represent the latest generation of high-performance systems developed in collaboration with the Institute of Aerodynamics at the Zurich University of Applied Sciences. These sturdy and user-friendly systems offer an efficient and sustainable solution for reducing dust emissions – ideal for demanding industries such as construction, mining, demolition or recycling.

FRUTIGER es líder en el desarrollo de soluciones innovadoras para la captación de polvo y el control de las emisiones, con una clara orientación hacia la protección de la salud y del medio ambiente. Nuestros sistemas de captación de polvo MobyDick representan la última generación de sistemas de alto rendimiento desarrollados en colaboración con el Instituto de Aerodinámica de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Zúrich. Estos sistemas resistentes y fáciles de usar ofrecen una solución eficaz y sostenible para reducir las emisiones de polvo, y son ideales para sectores con altas exigencias, como el sector de la construcción, la minería o el reciclaje.

Development supported by:  
Desarrollo apoyado por:





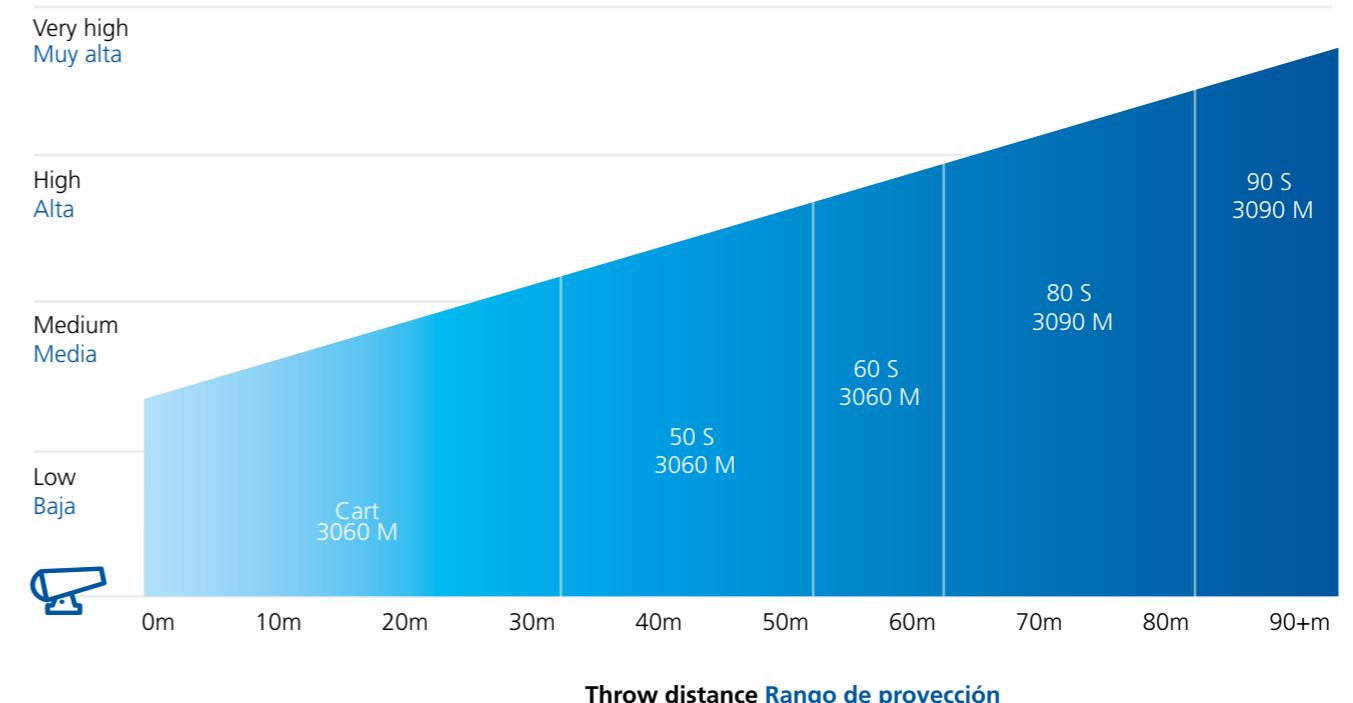
## Clean air for people & environment

The Cannon Standard Line models deliver high-quality dust control equipment specifically designed for efficient and reliable emission control. All models are based on MobyDick's well-proven development focus and impress with their intuitive operation and minimal maintenance requirements. The unique high-performance cone (turbine) made of glass fiber-reinforced plastic lies at the heart of every system. Its aerodynamic shape ensures an outstanding level of efficiency while minimizing noise emissions.

## Aire limpio para las personas y el medio ambiente

Los modelos Cannon de la línea Standard Line son sistemas de captación de polvo de alta calidad diseñados específicamente para un control de emisiones eficaz y fiable. Basados en el acreditado método de desarrollo de MobyDick, todos los modelos destacan por su operación intuitiva y mínimos requisitos de mantenimiento. El elemento central de cada sistema es el exclusivo cono de alto rendimiento (turbina), fabricado en plástico reforzado con fibra de vidrio. Gracias a su forma aerodinámica, garantiza una eficiencia extraordinaria al tiempo que minimiza las emisiones sonoras.

**Dust-binding capacity of the models**  
Capacidad de captación de polvo de los modelos

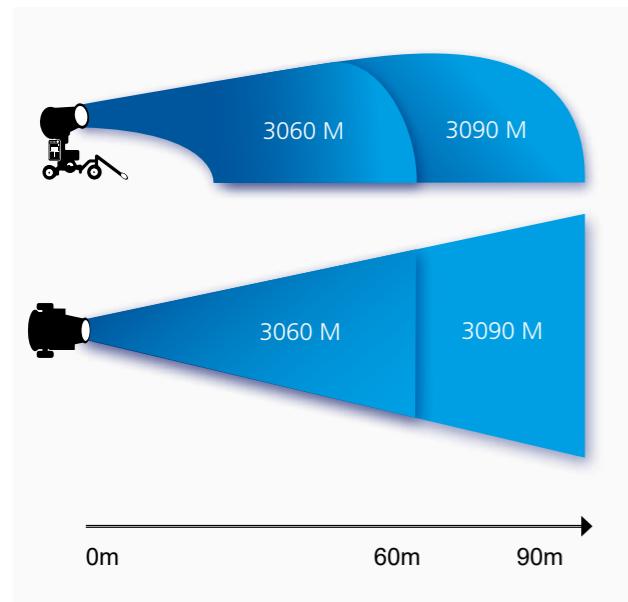


## Operating principle

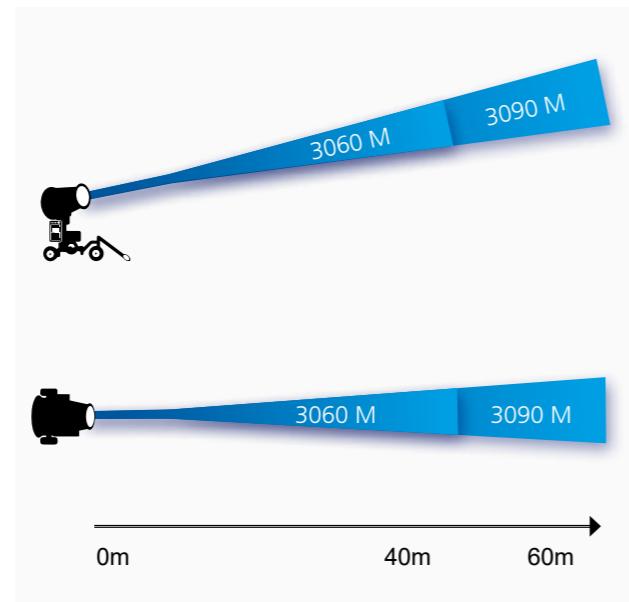
All MobyDick systems for dust containment work in accordance with the principle of dust control using the finest water droplets. A modern high-pressure pump, combined with a powerful filter system, special nozzles, and an aerodynamically shaped high-performance cone (turbine), ensures an optimal droplet size and spread. These can be directed at the dust source as required via the nozzle ring (large-area distribution), the nozzle head (targeted dust binding), or a combination of both methods. The fine water droplets combine with the flying dust particles, causing them to quickly sink to the ground. The result: Significantly reduced dust pollution for people and environment.

## Funcionalidad

Todos los sistemas de captación de polvo MobyDick funcionan según el principio de control del polvo mediante diminutas gotas de agua. Una moderna bomba de alta presión en combinación con un potente sistema de filtrado, las boquillas especiales y el cono aerodinámico de alto rendimiento (turbina) garantizan el tamaño y la distribución óptimos de las gotas de agua. En función de los requisitos, se aplican sobre la fuente del polvo a través del anillo de boquillas (distribución en grandes superficies), el cabezal de boquillas (captación selectiva del polvo) o una combinación de ambos métodos. Las finas gotas de agua se unen a las partículas de polvo en suspensión, haciendo que caigan rápidamente al suelo. El resultado: una importante reducción de la contaminación por polvo para las personas y el medio ambiente.



Spray pattern with nozzle ring  
Patrón de pulverización con el anillo de boquilla



Spray pattern with nozzle head  
Patrón de pulverización con la cabeza de la boquilla



## High-performance cone

The high-performance cone (turbine) developed in collaboration with the Institute of Aerodynamics at the Zurich University of Applied Sciences (ZHAW) is made of robust, glass fiber-reinforced plastic and providing with its high corrosion resistance, noise reduction, and straightforward repair options. Thanks to its innovative shape (reflexed airfoils) and the integrated stators, it achieves an outstanding level of efficiency. The airflow generated creates a powerful thrusting effect that precisely transports the fine water droplets to the source of the dust, thereby ensuring efficient dust binding.

## Cono de alto rendimiento

Desarrollado en colaboración con el Instituto de Aerodinámica de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Zúrich (ZHAW), el cono de alto rendimiento (turbina) está fabricado en un robusto plástico reforzado con fibra de vidrio. El cono destaca por su gran resistencia a la corrosión, su reducción del ruido y la facilidad de reparación. Gracias a su forma innovadora (perfil réflex) y a los estatores integrados, logra una eficiencia extraordinaria. El flujo de aire generado permite una proyección potente, que transporta las finas gotas de agua con precisión sobre la fuente del polvo y garantiza así una captación eficaz del polvo.



Cannon Multi – The most versatile Cannon  
Cannon Multi – Nuestro Cannon más versátil

### Multi-talents for every application

The two Cannon Multi models not only offer the basic functions, but also flexible adjustment of thrusting force, power consumption, operating radius, and water consumption to changing conditions. The segmented nozzle ring (15+15 special nozzles) and the nozzle head (15 special nozzles) allow five different spray patterns with different water volumes to be generated. Combined with the seamlessly adjustable thrust, this provides exceptional flexibility for combating dust at distances from 30 to 90 meters.

### Multitalento para cualquier aplicación

Además de las funciones básicas, ambos modelos Cannon Multi ofrecen un ajuste flexible de la fuerza de proyección, el consumo eléctrico, el radio de acción y el consumo de agua a las condiciones cambiantes. Gracias al anillo de boquillas segmentado (15+15 boquillas especiales) y el cabezal de boquillas (15 boquillas especiales), se pueden crear hasta cinco patrones de pulverización diferentes con distintas cantidades de agua. En combinación con el rango de proyección de ajuste continuo, permite una flexibilidad única en el control del polvo a distancias de 30 a 90 metros.

## Cannon Multi models Modelos Cannon Multi

- 1 Nozzle head with 15 special nozzles in stainless steel  
Cabezal de boquillas con 15 boquillas especiales de acero inoxidable
- 2 Nozzle ring with 30 special nozzles in stainless steel  
Anillo de boquillas con 30 boquillas especiales de acero inoxidable
- 3 High-performance cone of fiber-reinforced plastic  
Cono de alto rendimiento de plástico reforzado con fibra de vidrio
- 4 Integrated lifting system for forklift and crane  
Dispositivo elevador integrado para carretilla elevadora y grúa
- 5 Integrated two-level filter system  
Sistema de filtro integrado de dos niveles
- 6 High-quality MobyDick pump  
Bomba MobyDick de alta calidad
- 7 Automatic horizontal/vertical swivel system  
Dispositivo automático de basculación horizontal/vertical
- 8 Rotary coupling for water supply  
Articulación giratoria para el suministro de agua
- 9 Robust, hot-dip galvanized steel frame  
Robusta estructura de acero galvanizado en caliente
- 10 Frequency converter  
Convertidor de frecuencia
- 11 Control cabinet with Siemens logo® and intuitive operation  
Armario de distribución con logotipo® Siemens e intuitivo panel de control
- 12 Solid sheet steel cowling  
Cubierta protectora masiva de chapa de acero



Cannon 3060 Multi | Cannon 3090 Multi





Cannon Single – Developed in Switzerland to meet challenging applications  
 Cannon Single – Desarrollado en Suiza para aplicaciones exigentes

### All important functions for dust control

The four Cannon Single models include all significant functions for effective dust binding at an outstanding price/quality ratio. The segmented nozzle ring (15+15 special nozzles) allows two different spray patterns with different water volumes to be generated. An ideal solution for demanding applications at spray distances of 50 to 90 meters.

### Todas las funciones importantes para la captación de polvo

Los cuatro modelos Cannon Single combinan todas las funciones esenciales para una captación eficaz del polvo y ofrecen una excelente relación calidad-precio. Gracias al anillo de boquillas segmentado (15 + 15 boquillas especiales), pueden utilizarse dos patrones de pulverización diferentes con distintas cantidades de agua. Una solución perfecta para aplicaciones exigentes con rangos de proyección de 50 a 90 metros.

### Cannon Single models Modelos Cannon Single

- 1 Nozzle ring with 30 special nozzles in stainless steel  
Anillo de boquillas con 30 boquillas especiales de acero inoxidable
- 2 High-performance cone of fiber-reinforced plastic  
Cono de alto rendimiento de plástico reforzado con fibra de vidrio
- 3 Integrated lifting system for forklift and crane  
Dispositivo elevador integrado para carretilla elevadora y grúa
- 4 Integrated two-level filter system  
Sistema de filtro integrado de dos niveles
- 5 High-quality MobyDick pump  
Bomba MobyDick de alta calidad
- 6 Automatic horizontal/vertical swivel system  
Dispositivo automático de basculación horizontal/vertical
- 7 Robust, hot-dip galvanized steel frame  
Robusta estructura de acero galvanizado en caliente
- 8 Control cabinet with Siemens logo® and intuitive operation  
Armario de distribución con logotipo® Siemens e intuitivo panel de control



Cannon 50/60 Single | Cannon 80/90 Single



Cannon Cart – The smallest MobyDick in operation  
Cannon Cart - El MobyDick más pequeño en acción

### Cannon Cart models Modelos Cannon Cart

- 1 Nozzle ring with 15 special nozzles in stainless steel or ceramic  
Anillo de boquillas con 15 boquillas especiales de acero inoxidable
- 2 High-performance cone of fiber-reinforced plastic  
Cono de alto rendimiento de plástico reforzado con fibra de vidrio
- 3 Integrated lifting system  
Dispositivo elevador integrado
- 4 Integrated two-level filter system  
Sistema de filtro integrado de dos niveles
- 5 Manual horizontal/vertical swivel mechanism  
Dispositivo manual de basculación horizontal/vertical
- 6 High-quality MobyDick pump  
Bomba MobyDick de alta calidad
- 7 Control cabinet with intuitive operation  
Armario de distribución con un intuitivo panel de control
- 8 Robust, hot-dip galvanized steel frame  
Robusta estructura de acero galvanizado en caliente

### Compact and high-performance

Its compact size and low energy and water consumption make the Cannon Cart the ideal solution for combating light to medium dust emissions at close range. The nozzle ring featuring 15 special nozzles generates an optimized spray pattern that effectively reduces dust levels. Perfectly suited for applications with thrust distances of 10 to 30 meters.

### Compacto y potente

Gracias a su tamaño compacto y a su bajo consumo eléctrico y de agua, Cannon Cart representa la solución ideal para reducir las emisiones de polvo ligeras y medias a corta distancia. El anillo de boquillas con 15 boquillas especiales genera un patrón de pulverización optimizado que reduce eficazmente la acumulación de polvo. Ideal para aplicaciones con rangos de proyección de 10 a 30 metros.



Cannon Cart

# Customized solutions

## Soluciones a medida

We develop customized Tailor Made Line solutions for customers facing special requirements following detailed analysis. These individualized systems for dust binding are precisely tailored to the respective operating conditions and requirements and are perfectly suited to a wide range of applications. Our worldwide specialists are available at any time for a non-binding consultation.



# Favorite options

## Opciones populares

### A great addition

The basic MobyDick systems already come with a very wide range of functions. Options that are added on are also particularly appreciated by customers.

### El complemento ideal

Los sistemas MobyDick disponen de un amplio abanico de funciones incluso en su equipamiento básico. Además, nuestros clientes valoran especialmente las siguientes opciones.



### Remote control

#### Control remoto

The remote control, consisting of a command unit and a receiver unit, allows the dust-binding system to be operated from up to 300 m away. In addition to the on/off function, the horizontal and vertical movement can also be controlled with the S (Single) and M (Multi) models.

El dispositivo de control remoto, compuesto por una unidad de control y otra receptora, permite manejar el sistema de captación de polvo a una distancia de hasta 300 metros. En los modelos S (Single) y M (Multi), además del encendido y apagado, se pueden controlar las funciones de basculación horizontal y vertical.

### Wheelset

#### Remolque

Consisting of three wheels and drawbar (not approved for road traffic). The wheelset can be easily mounted onto the dust-binding system at any time. It ensures a high degree of mobility on site. The extra-wide wheels keep the machine from sinking into soft ground.

Compuesto por tres ruedas y una barra de tiro (sin permiso de circulación). El remolque puede montarse fácilmente en los sistemas de captación de polvo en cualquier momento. Garantiza un alto grado de movilidad en el lugar de uso. Las ruedas extraordinariamente anchas evitan que la máquina se hunda en terrenos blandos.